SVENSK STANDARD SS-EN 60079-5

Fastställd	Utgåva	Sida	Ansvarig kommitté
2008-01-21	1	1 (1+23)	SEK TK 31

Explosiv atmosfär –
Del 5: Utrustning i utförande med sand "q"

Explosive atmospheres –
Part 5: Equipment protection by powder filling "q"

Som svensk standard gäller europastandarden EN 60079-5:2007. Den svenska standarden innehåller den officiella engelska språkversionen av EN 60079-5:2007.

Nationellt förord

Europastandarden EN 60079-5:2007

består av:

– **europastandardens ikraftsättningsdokument,** utarbetat inom CENELEC
– **IEC 60079-5, Third edition, 2007 - Explosive atmospheres - Part 5: Equipment protection by powder filling "q"**

utarbetad inom International Electrotechnical Commission, IEC.

Standarden ska användas tillsammans med SS-EN 60079-0, utgåva 2, 2006.

Tidigare fastställd svensk standard SS-EN 50017, utgåva 3, 1998, gäller ej fr o m 2010-11-01.

ICS 29.260.20

Denna standard är fastställd av SEK Svensk Elstandard,
som också kan lämna upplysningar om **sakinnehållet** i standarden.
Postadress: SEK, Box 1284, 164 29 KISTA
Telefon: 08 - 444 14 00. *Telefax*: 08 - 444 14 30
E-post: sek@elstandard.se. *Internet*: www.elstandard.se

Standarder underlättar utvecklingen och höjer elsäkerheten

Det finns många fördelar med att ha gemensamma tekniska regler för bl a säkerhet, prestanda, dokumentation, utförande och skötsel av elprodukter, elanläggningar och metoder. Genom att utforma sådana standarder blir säkerhetskraven tydliga och utvecklingskostnaderna rimliga samtidigt som marknadens acceptans för produkten eller tjänsten ökar.

Många standarder inom elområdet beskriver tekniska lösningar och metoder som åstadkommer den elsäkerhet som föreskrivs av svenska myndigheter och av EU.

SEK är Sveriges röst i standardiseringsarbetet inom elområdet

SEK Svensk Elstandard svarar för standardiseringen inom elområdet i Sverige och samordnar svensk medverkan i internationell och europeisk standardisering. SEK är en ideell organisation med frivilligt deltagande från svenska myndigheter, företag och organisationer som vill medverka till och påverka utformningen av tekniska regler inom elektrotekniken.

SEK samordnar svenska intressenters medverkan i SEKs tekniska kommittéer och stödjer svenska experters medverkan i internationella och europeiska projekt.

Stora delar av arbetet sker internationellt

Utformningen av standarder sker i allt väsentligt i internationellt och europeiskt samarbete. SEK är svensk nationalkommitté av International Electrotechnical Commission (IEC) och Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC).

Standardiseringsarbetet inom SEK är organiserat i referensgrupper bestående av ett antal tekniska kommittéer som speglar hur arbetet inom IEC och CENELEC är organiserat.

Arbetet i de tekniska kommittéerna är öppet för alla svenska organisationer, företag, institutioner, myndigheter och statliga verk. Den årliga avgiften för deltagandet och intäkter från försäljning finansierar SEKs standardiseringsverksamhet och medlemsavgift till IEC och CENELEC.

Var med och påverka!

Den som deltar i SEKs tekniska kommittéarbete har möjlighet att påverka framtida standarder och får tidig tillgång till information och dokumentation om utvecklingen inom sitt teknikområde. Arbetet och kontakterna med kollegor, kunder och konkurrenter kan gynnsamt påverka enskilda företags affärsutveckling och bidrar till deltagarnas egen kompetensutveckling.

Du som vill dra nytta av dessa möjligheter är välkommen att kontakta SEKs kansli för mer information.

SEK Svensk Elstandard
Box 1284
164 29 Kista
Tel 08-444 14 00
www.elstandard.se

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 60079-5

November 2007

ICS 29.260.20

Supersedes EN 50017:1998

English version

Explosive atmospheres - Part 5: Equipment protection by powder filling "q"

(IEC 60079-5:2007)

Atmosphères explosives - Partie 5: Protection du matériel par remplissage pulvérulent "q" (CEI 60079-5:2007)

Explosionsfähige Atmosphäre - Teil 5: Geräteschutz durch Sandkapselung "q" (IEC 60079-5:2007)

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Ref. No. EN 60079-5:2007 E

SEK Svensk Elstandard

Foreword

The text of document 31/675/FDIS, future edition 3 of IEC 60079-5, prepared by IEC TC 31, Equipment for explosive atmospheres, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60079-5 on 2007-11-01.

This European Standard supersedes EN 50017:1998.

This European Standard is to be read in conjunction with EN 60079-0:2006.

The following dates were fixed:

– latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement	(dop)	2008-08-01
– latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn	(dow)	2010-11-01

This European Standard was prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and supports the essential requirements of Directive 94/9/EC. See Annex ZZ.

Annexes ZA and ZZ have been added by CENELEC.

_____

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60079-5:2007 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 60664-1	NOTE	Harmonized as EN 60664-1:2007 (not modified).
IEC 60079	NOTE	Harmonized in EN 60079 series (partly modified).

_____

Annex ZA
(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
IEC 60079-0 (mod)	2004	Electrical apparatus for explosive gas atmospheres - Part 0: General requirements	EN 60079-0	2006
IEC 60079-1	– [1)]	Explosive atmospheres - Part 1: Equipment protection by flameproof enclosures "d"	EN 60079-1	2007 [2)]
IEC 60079-7	– [1)]	Explosive atmospheres - Part 7: Equipment protection by increased safety "e"	EN 60079-7	2007 [2)]
IEC 60079-11	– [1)]	Explosive atmospheres - Part 11: Equipment protection by intrinsic safety "i"	EN 60079-11	2007 [2)]
IEC 60529	– [1)]	Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)	EN 60529 + corr. May	1991 [2)] 1993
ISO 2591-1	– [1)]	Test sieving - Part 1: Methods using test sieves of woven wire cloth and perforated metal plate	–	–
ISO 3310-1	– [1)]	Test sieves - Technical requirements and testing - Part 1: Test sieves of metal wire cloth	–	–
ISO 3310-2	– [1)]	Test sieves - Technical requirements and testing - Part 2: Test sieves of perforated plates	–	–

[1)] Undated reference.

[2)] Valid edition at date of issue.

CONTENTS

EXPLOSIVE ATMOSPHERES –

Part 5: Equipment protection by powder filling “q”

1 Scope

This part of IEC 60079 contains specific requirements for the construction, testing and marking of electrical equipment, parts of electrical equipment and Ex components in the type of protection powder filling “q”, intended for use in explosive gas atmospheres.

NOTE 1 Electrical equipment and Ex components protected by powder filling “q” may contain electronic circuits, transformers, protection fuses, relays, intrinsically safe electrical apparatus, associated electrical apparatus, switches, etc.

NOTE 2 Type of protection powder filling “q” provides equipment protection level (EPL) Gb. For further information, see Annex A.

This standard supplements and modifies the general requirements of IEC 60079-0. Where a requirement of this standard conflicts with a requirement of IEC 60079-0, the requirement of this standard will take precedence.

This standard applies to electrical equipment, parts of electrical equipment and Ex components with:

– a rated supply current less than or equal to 16 A;

– a rated supply voltage less than or equal to 1 000 V;

– a rated power consumption less than or equal to 1 000 W.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60079-0:2004, *Electrical apparatus for explosive gas atmospheres – Part 0: General requirements*

IEC 60079-1, *Electrical apparatus for explosive gas atmospheres – Part 1: Flameproof enclosure “d”*

IEC 60079-7, E*xplosive atmospheres – Part 7: Equipment protection by increased safety "e"*

IEC 60079-11, E*xplosive atmospheres – Part 11: Equipment protection by intrinsic safety "i"*

IEC 60529, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)*

ISO 3310-1, *Test sieves – Technical requirements and testing – Part 1: Test sieves of metal wire cloth*

ISO 3310-2, *Test sieves – Technical requirements and testing – Part 2: Test sieves of perforated plates*